Käyttöohje

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG
Bachmühle 2
D-74673 Mulfingen
Phone +49 (0) 7938 81-0
Fax +49 (0) 7938 81-110
info1@de.ebmpapst.com
www.ebmpapst.com

SISÄLTÖ

1. TURVAMÄÄRÄYKSET JA HUOMAUTUKSET 1
1.1 Varoitustasot 1
1.2 Vaatimukset henkilökunnalle 1
1.3 Perusturvaohjeet 1
1.4 Sähköjännite 1
1.5 Turva- ja suojatoiminnot 2
1.6 Sähkömagneettinen säteily 2
1.7 Mekaaninen liike 2
1.8 Melu 2
1.9 Kuuma pinta 2
1.10 Kuljetus 2
1.11 Varastointi 2

2. OIKEA KÄYTTÖ 3

3. TEKNISET TIEDOT 4
3.1 Piirros tuotteesta 4
3.2 Nimellistiedot 5
3.3 Tekninen kuvaus 5
3.4 Asennustiedot 5
3.5 Kuljetus- ja varastointiolosuhteet 5
3.6 Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) 5

4. KYTKEMINEN JA KÄYNNISTYS 6
4.1 Mekaanisen järjestelmän kytkeminen 6
4.2 Sähköjärjestelmän kytkeminen 6
4.3 Johtoliitännät 7
4.4 Kytkentäkaavio 8
4.5 Tarkista liitännät 9
4.6 Käynnistä laite 9
4.7 Sammuta laite 9

5. SISÄÄNRAKENNETUT SUOJAUSTOIMINNOT 9

6. HUOLTO, TOIMINTAHÄIRIÖT, MAHDOLLISET SYYT JA KORJAUSTOIMET 9
6.1 Puhdistus 10
6.2 Turvatarkastus 10
6.3 Hävittäminen 10

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

1. TURVAMÄÄRÄYKSET JA HUOMAUTUKSET

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta. Noudata seuraavia varoituksia, jotta henkilö- ja omaisuusvahingoilta vältytään.
Tämä käyttöohje on osa laitetta.
Mikäli laite myydään tai luovutetaan, tulee käyttöohjeet toimittaa laitteen mukana.
Näitä käyttöohjeita saa monistaa ja luovuttaa edelleen tiedottamaan mahdollisista vaaratilanteista ja niiden estämisestä.

1.1 Varoitustasot

Näissä käyttöohjeissa käytetään seuraavia varoitustasoja ilmoittamaan mahdollisistavaaratilanteista ja tärkeistä turvamääräyksistä:



VAARA
Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka huomioimattomana aiheuttaa kuolemanvaaran tai vakavaa vahinkoa. Toimenpiteitä tulee noudattaa.

VAROITUS
Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka voi huomioimattomana aiheuttaa kuolemanvaaran tai vakavaa vahinkoa. Työskenneltäessä noudatettava äärimmäistä varovaisuutta.

HUOMIO
Ilmoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi huomioimattomana aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

HUOMAUTUS
Voi ilmetä häiriötilanne, joka voi huomioimattomana aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

1.2 Vaatimukset henkilökunnalle

Vain tehtävään soveltuva, ammattitaitoinen, koulutettu ja valtuutettu henkilöstö saa kuljettaa, purkaa pakkauksesta, asentaa, käsitellä, huoltaa tai muuten käyttää laitetta.
Vain valtuutetut sähköalan ammattilaiset saavat asentaa laitteen, suorittaa testauksen ja työskennellä laitteen parissa.

1.3 Perusturvaohjeet

Laitteesta aiheutuvat vaarat tulee arvioida uudelleen, kun laite on asennettu.
Kaikkien laitteen parissa suoritettavien töiden yhteydessä on noudatettava paikallisia työsuojelumääräyksiä.
Pidä työpaikka puhtaana ja siistinä. Työskentelyalueen epäjärjestys lisää onnettomuusvaaraa.
Huomioi seuraava käyttäessäsi laitetta:

⇒ Älä tee muutoksia tai lisäyksiä laitteeseen ilman ebm-papstin hyväksyntää.

1.4 Sähköjännite

⇒ Tarkasta laitteen sähköjärjestelmä säännöllisesti, katso Kappale 6.2 Turvatarkastus.

⇒ Vaihda irronneet liitokset ja vialliset kaapelit heti.



VAARA
Laitteessa sähkövaraus
Sähköisku

→ Seiso kumimaton päällä, kun työskentelet sähkökuormitetun laitteen parissa.

VAROITUS
Liitännöissä ja kytkennöissä on jännite, vaikka laite on sammutettu.
Sähköisku

→ Odota viisi minuuttia sen jälkeen, kun jännite on katkaistu kaikilta navoilta.

HUOMIO
Vikatilanteessa roottorissa ja siipipyörässä voi olla jännite.Vikatilanteessa roottorissa ja siipipyörässä voi olla jännite.
Roottori ja siipipyörä ovat peruseristettyjä.

→ Älä koske asennettuun roottorin tai siipipyörään.

VARO
Moottori uudelleenkäynnistyy automaattisesti jännitteen kytkeytyessä, esim. sähkökatkon jälkeen.
Työtapaturman vaara

→ Pysy poissa laitteen vaaravyöhykkeeltä.

→ Työskennellessäsi laitteen parissa kytke verkkojännite pois päältä ja varmista, ettei se kytkeydy takaisin.

→ Odota, kunnes laite pysähtyy.

→ Varmista, että laitteen parissa työskennellessä käytetyt työkalut ja muut esineet eivät jää laitteeseen.

1.5 Turva- ja suojatoiminnot

VAARA
Puuttuva tai toimimaton suojalaitteisto
Suojalaitteen puuttuminen saattaa johtaa vakavaan vahingoittumiseen esim. käyvään laitteeseen käsin koskettaessa.

→ Käytä laitetta vain kiinteän erottavan suojalaitteen ja suojaristikon kanssa.

→ Erottavan suojalaitteen täytyy kestää puhaltimen irtoavan siiven kineettinen energia maks. pyörimisnopeudella. Siinä ei saa olla aukkoja, joiden läpi voi koskea laitteeseen esim. sormin.

→ Laite on asennuskomponentti. Olet käyttäjänä vastuussa laitteen riittävästä turvallisuudesta.

→ Sammuta laite heti, jos huomaat puuttuvan tai toimimattoman suojalaitteen.

1.6 Sähkömagneettinen säteily

Sähkömagneettinen säteily voi aiheuttaa interferenssiä.
Mikäli merkittäviä häiriöpäästöjä ilmenee puhaltimen asennuksen jälkeen, tulee sopiva suojaus järjestää ennen laitteen käyttöönottoa.

HUOMAUTUS
Sähköiset ja sähkömagneettiset häiriöt laitteen asennuksen jälkeen asiakkaan laitteistoissa.

→ Varmista koko laitteiston EMC-yhteensopivuus.

1.7 Mekaaninen liike

VAARA
Pyörivä laite
Roottorin ja siipipyörän kanssa kosketuksiin joutuvat ruumiinosat voivat vahingoittua.

→ Varmista, ettei kontaktia voi syntyä.

→ Ennen työskentelyä laitteen parissa odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.

VAROITUS
Pyörivä laite
Pitkät hiukset, väljät vaatteet, korut ja vastaavat esineet voivat takertua ja tulla vedetyiksi laitteeseen. Voit vahingoittua.

→ Älä käytä väljää vaatetusta tai riippuvia koruja työskennellessäsi liikkuvien osien parissa.

→ Pidä pitkät hiukset kiinni.

1.8 Melu

VAROITUS
Asennuksesta ja käyttöolosuhteista riippuen äänenpainetaso saattaa ylittää 70dB(A).
Melu voi vaurioittaa kuuloasi.

→ Ryhdy asianmukaisiin teknisiin suojatoimenpiteisiin.

→ Suojaa henkilöstö asianmukaisesti, esim. kuulosuojaimin.

→ Noudata myös paikallisten viranomaisten vaatimuksia.

1.9 Kuuma pinta

VARO
Elektroniikkakotelon korkea lämpötila
Palamisvaara

→ Varmista riittävä suojaus kosketusten estämiseksi.

1.10 Kuljetus

HUOMAA
Laitteen kuljetus

→ Kuljeta laitetta vain alkuperäispakkauksessa.

1.11 Varastointi

⇒ Varastoi laite osittain tai kokonaan asennettuna alkuperäispakkauksessaan kuivassa, säältä suojatussa ja tärinättömässä ympäristössä.

⇒ Suojaa laite ympäristön vaikutuksilta ja lialta lopulliseen asentamiseen asti.

⇒ Suosittelemme varastoimaan laitteen enintään vuodeksi moitteettoman toiminnan ja mahdollisimman pitkän käyttöiän takaamiseksi.

⇒ Myös laitteet, jotka sopivat ulkokäyttöön, on ennen käyttöönottoa varastoitava kuvauksen mukaan.

⇒ Noudata varastointilämpötilaa, katso Kappale 3.5 Kuljetus- ja varastointiolosuhteet.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

2. OIKEA KÄYTTÖ

Laite on suunniteltu ainoastaan laitteeseen asennettavaksi komponentiksi ilman siirtoon laitteen teknisten tietojen mukaisesti.
Mikä tahansa muu käyttö tulkitaan laitteen väärinkäytöksi.
Asiakkaan asennusten on kestettävä tästä tuotteesta mahdollisesti aiheutuvat mekaaniset ja lämpörasitukset. Tällöin on huomioitava sen laitteiston, johon tämä tuote asennetaan, koko käyttöikä.

Oikeaan käyttöön luetaan myös

- Laitteen käyttö vain kiinteissä sovellutuksissa.
- Ilman siirto ympäröivän ilman paineella 800 mbar - 1050 mbar.
- Laitteen käyttö sallitussa lämpötilassa, katso Kappale 3.5 Kuljetus- ja varastointiolosuhteet ja Kappale 3.2 Nimellistiedot.
- Laitteen käyttö kaikilla suojalaitteilla.
- Käyttöohjeen noudattaminen.

Väärä käyttö

Erityisesti laitteen seuraavanlainen käyttö on kiellettyä ja voi johtaa vaaratilanteisiin:

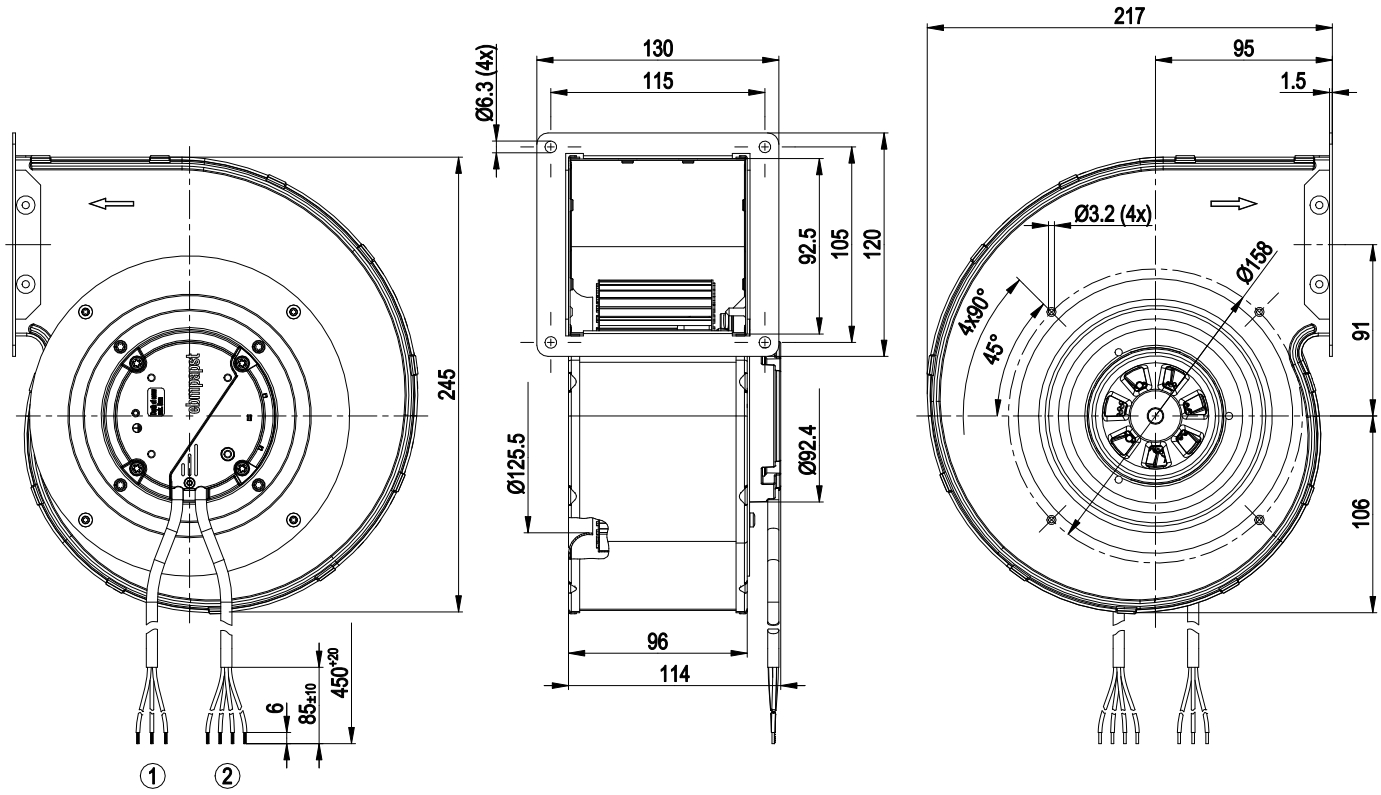
- Laitteen käyttäminen epätasapainoisena, esim. liasta tai jäästä johtuen
- Resonanssikäyttö, käyttö voimakkaaassa tärinässä/värähtelyssä. Sisältää myös asiakkaan laitteistosta puhaltimeen välittyvän tärinän.
- Käyttö lääketieteellisissä sovellutuksissa elämää ylläpitävissä tai turvaavissa tehtävissä.
- Kiinteää ainetta sisältävän ilman siirtäminen
- Laitteen maalaus
- Liitäntöjen (esim. ruuvien) irroittaminen käytön aikana.
- Hiovia hiukkasia sisältävän ilman siirtäminen.
- Erittäin syövyttävän ilman siirtäminen, esim. suolasumun Poikkeuksena laitteet, jotka ovat tarkoitetut suolasumulle ja ovat tarkoituksenmukaisesti suojatut.
- Pölypitoisen ilman siirtäminen, esim. sahajauhon imeminen
- Laitteen käyttö palavien aineiden ja komponenttien läheisyydessä.
- Laitteen käyttö räjähdysherkässä ympäristössä.
- Puhaltimen käyttö turvakomponenttina tai turvallisuuteen liittyvissä toiminnoissa
- Käyttö kokonaan tai osittain puretuilla tai muunnelluilla suojalaitteilla.
- Lisäksi kaikki sovellutukset, joita ei ole mainittu oikeaksi käytöksi.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

3. TEKNISET TIEDOT

3.1 Piirros tuotteesta



Kaikkien mitat millimetreinä

1	Liitäntäjohto PVC 3G 0,5 mm², 3x puristusliitos
2	Liitäntäjohto PVC 4x 0,25 mm², 4x puristusliitos

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

3.2 Nimellistiedot

Moottori	M3G055-CF

Vaihe	1~
Nimellisjännite / VAC	230
Nimellisjännite-alue / VAC	200 .. 240
Taajuus / Hz	50/60

Tietojenmääritystapa	mk
Kierrosluku / min^{-1}	1950
Tehonotto / W	118
Virranotto / A	1
Min. vastapaine / Pa	0
Min. ympäristön-lämpötila / °C	-25
Maks. ympäristö-lämpötila / °C	50

mk = Maks. kuormitus · mh = Maks. hyötysuhde · vp = Vapaasti puhaltava
aa = Asiakkaan asetus · al = Asiakkaan laite

Oikeus muutoksiin pidätetään

3.3 Tekninen kuvaus

Massa	2,7 kg
Koko	146 mm
Moottorin koko	55
Roottorin pinta	Passivoitu
Siipipyörän materiaali	Teräspelti, sinkitty
Rungon materiaali	Teräspelti, sinkitty
Pyörimissuunta	Oikealle roottoriin päin katsottaessa
Suojausluokitus	IP54
Eristysluokka	"B"
Kosteus- (F) / ympäristösuojaluokka (H)	H1+
Asennusasento	Vapaa
Kondenssivesireiät	Ei, avoin roottori
Käyttötapa	S1
Moottorin laakerointi	Kuulalaakeri
Tekninen varustus	-Lähtö 10 VDC, maks. 10 mA -Kierroslukusignaali -Tehonrajoitus -Moottorin virran rajoitus -Pehmeä käynnistys -Ohjaustulo 0-10 VDC / PWM -Ohjausliitäntä turvallisesti verkosta erotetulla SELV-potentiaalilla -Ylijännitesuoja -Elektroniikan / moottorin ylikuumenemissuoja -Alijännitteen tunnistus
Kosketusvirta IEC 60990 mukaan (mittauskytkentä IEC 60990 kuva 4, TN-järjestelmä)	<= 3,5 mA
Moottorisuoja	Elektroninen moottorinsuoja
Kaapelien ulostulo	Vapaa
Suojaluokka	I (jos asiakas kytkee suojamaadoituksen)
Norminmukaisuus	EN 60335-1; CE

Ota syklisissä kierroslukukuormituksissa huomioon, että laitteen pyörivät osat on suunniteltu enint. miljoonalle kuormitussyklille. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä ebm-papstin asiakaspalveluun.

⇒ Käytä laitetta suojauksen mukaisesti.

Pinnan laatuun liittyviä huomautuksia

Tuotteiden pinnat vastaavat yleistä teollisuusstandardia. Pinnan laatuun voi tulla muutoksia tuotantoaikavälin kuluessa. Tämä ei vaikuta tuotteen lujuuteen, muodon stabiiliuteen ja mittojen pitävyyteen.
Käytettävien maalien väripigmentit reagoivat UV-valoon ajan mittaan havaittavasti. Tällä ei kuitenkaan ole vaikutusta tuotteen teknisiin ominaisuuksiin. Jotta vältetään pinnan värjäytymistä ja haalistumista, tuote on suojattava UV-säteilyltä. Värinmuutokset eivät oikeuta reklamaatioon eivätkä ne kuulu virhevastuun piiriin.

3.4 Asennustiedot

Ruuvien pituus, katso Kappale 3.1 Piirros tuotteesta

⇒ Varmista, etteivät asennusruuvit pääse löystymään, esim. käyttämällä itselukkiutuvia ruuveja.

Kiinnitysruuvien lujuusluokka	8.8

Lisää kiinnitystietoja löydät tarvittaessa laitepiirustuksesta tai kappaleesta Kappale 4.1 Mekaanisen järjestelmän kytkeminen.

3.5 Kuljetus- ja varastointiolosuhteet

Sallittu ympäristön lämpötila Maks. moottori (kuljetus/ varastointi)	+ 80 °C
Sallittu ympäristön lämpötila Min. moottori (kuljetus/ varastointi)	- 40 °C

3.6 Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)

EMC-häiriönsieto	EN-61000-6-2 mukaan (teollisuus)
EMC - verkkoon kohdistuvat häiriöt	EN 61000-3-2/3 mukaan
EMC - häiriöemissio	EN-61000-6-3 mukaan (asuintilat)

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

4. KYTKEMINEN JA KÄYNNISTYS

4.1 Mekaanisen järjestelmän kytkeminen



VARO
Leikkautumis- ja puristumisvaara purettaessa laitetta pakkauksesta



→ Ota puhallin varovasti pakkauksesta kotelosta nostaen, Varo ehdottomasti kolhimasta laitetta.

→ Käytä turvakenkiä ja viillonkestäviä turvakäsineitä.

HUOMAA
Tärinä voi vahingoittaa laitetta
Laakerivauriot, käyttöiän lyheneminen

→ Laitteiston osat eivät saa välittää voimia tai liian suurta tärinää puhaltimeen.

→ Jos puhallin liitetään ilmakanaviin, liitäntä tulisi tärinäeristää esim. kompensaattorien tai muiden vastaavien elementtien avulla.

→ Kiinnitä puhallin alarakenteeseen ilman jännitteitä.

⇒ Tarkista laite kuljetusvaurioilta. Vaurioituneita laitteita ei saa asentaa.

⇒ Asenna ehjä laite sovelluksensa mukaisesti.



VARO
Laite voi vaurioitua
Jos laite pääsee luistamaan asennuksen aikana, seurauksena voi olla vakavia vaurioita.

→ Kiinnitä laite asennuskohtaan, kunnes kaikki kiinnitysruuvit on kiristetty.

- Puhaltimeen ei saa ruuvattaessa aiheutua jännitteitä.

4.2 Sähköjärjestelmän kytkeminen



VAARA
Laitteessa sähkövaraus
Sähköisku

→ Kytke aina ensin maadoitusjohdin.

→ Tarkasta maadoitusjohdin.



VAARA
Virheellinen eristys
Hengenvaarallinen sähköisku

→ Käytä vain johtoja, jotka vastaavat annettuja asennusmääräyksiä jännitteen, virran, eristeen, kuormituksen jne. suhteen.

→ Vedä johdot siten, etteivät pyörivät osat voi osua niihin.



VAARA
Sähkökuormitus (>50µC) virransyötön ja suojamaadoituksen välillä virrankatkaisun jälkeen kun useita laitteita on kytketty rinnakkain
Sähköisku, loukkaantumisvaara

→ Varmista riittävä suojaus kosketusten estämiseksi. Ennen työskentelyä sähkölaitteen parissa on virransyöttö ja maadoitus oikosuljettava.

HUOMIO
Sähköjännite
Laite on sisäänrakennettava komponentti eikä siinä ole omaa virtakytkintä.

→ Laitteen saa kytkeä vain kaikki navat erottavin kytkimin varustettuihin virtapiireihin.

→ Työskennellessäsi laitteen parissa varmista, ettei laite tai järjestelmä, johon laite on asennettu, voi käynnistyä uudelleen.

HUOMAUTUS
Vettä voi päästä johtimiin tai kaapeleihin
Kaapelin päästä sisään vuotava vesi voi vioittaa laitetta.

→ Varmista, että johtojen päät pysyvät kuivina.



Laitteen saa kytkeä vain kaikki navat erottavin kytkimin varustettuihin virtapiireihin.

4.2.1 Ennen käyttöä

⇒ Tarkista, että laitteen tyyppikilvessä annetut tiedot ovat samat kuin liitäntätiedot.

⇒ Ennen laitteen liittämistä on tarkastettava, että verkkojännite on sama kuin laitteelle ilmoitettu jännite.

⇒ Käytä vain kaapeleita, joiden virranvoimakkuus on sama kuin tyyppikilvessä.
Kaapelien poikkipintoja laskettaessa on noudatettava EN 61800-5-1-standardissa ilmoitettuja mitoituksia. Suojamaadoituskaapelin poikkipinta-alan tulee olla suurempi tai yhtä suuri kuinvaihejohtimen poikkipinta-ala.
Suosittelemme käyttämään 105°C:seen suunniteltuja johtoja.
Poikkipinta-alan tulee olla vähintään AWG26/0,13 mm².

Suojajohtimen ylimenovastus EN 60335:n mukaan

Vastusrajoissa pysyminen standardin EN 60335:n mukaan on asennuksen päätteeksi tarkastettava suojapiiristä. Asennusolosuhteista riippuen voi olla tarpeen kytkeä ylimääräinen suojajohdin laitteessa olevan suojamaadoitusjohtimelle varattuun ylimääräiseen liitäntäpisteeseen.

4.2.2 Vuotovirta



Integroidun EMC-filtterin vuoksi virrankulutusta on mitattavissa, vaikka jännitteeseen kytketty moottori ei liiku.

- Arvot ovat tyypillisesti < 50 mA
- Pätöteho käyttövalmiustilassa on samanaikaisesti tyypillisesti < 2 W.

4.2.3 Vikavirtasuojakytkin



Jos laitteistossa vaaditaan FI-suojalaite, sallitaan ainoastaan pulsseihin ja/tai kaikkiin virtoihin reagoivat FI-suojalaitteet (tyyppi A tai B). Suojalaitteet itse laitteessa sekä taajuusmuuttajassa eivät yksinään takaa vaadittua henkilösuojaa. Kun laitteeseen kytketään jännitteensyöttö, voi integroidun EMC-suodattimen kondensaattorien purkautuminen laukaista FI-suojalaitteet. Suosittelemme vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisukynnys on 300 mA ja joka laukeaa viiveellä (erittäin vastustuskykyinen, tyyppi K).

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

4.2.4 Lukkiutumisen esto



Pyörimisenestosuojan takia käynnistysvirta (LRA) on samansuuruinen tai pienempi kuin nimellisvirta (FLA).

4.3 Johtoliitännät

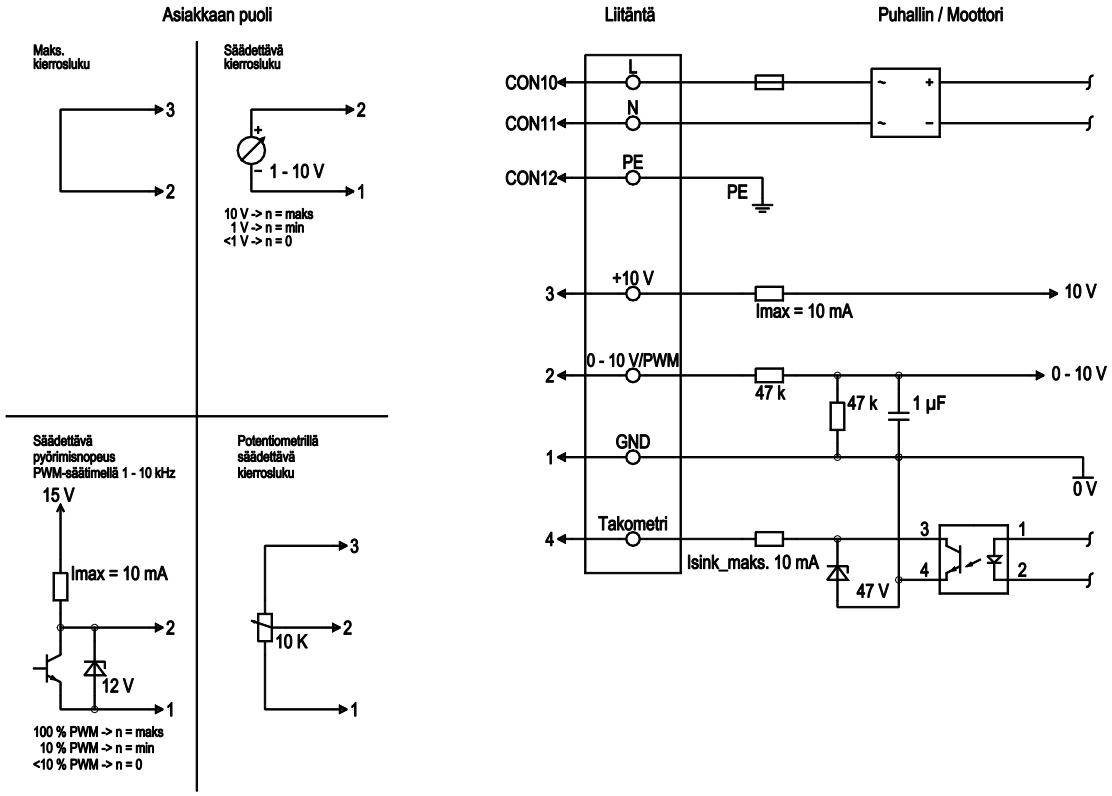
Johtimet on tuotu ulos laitteesta.

⇒ Liitä ensin "PE"-suojamaadoitusjohdin.

- Liitä johdot sovelluksesi mukaan. Ota huomioon Kappale 4.4 Kytkentäkaavio.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

4.4 Kytkentäkaavio



Alustava piirros!

Nro	Liitäntä	Nimitys	Väri	Tehtävä
	CON10	**L**	ruskea	Verkkoliitäntä, käyttöjännite, vaihe, jännitealue, ks. tyyppikilpi
	CON11	**N**	sininen	Verkkoliitäntä, käyttöjännite, nollajohdin, jännitealue, ks. tyyppikilpi
	CON12	**PE**	vihreä/kelta	Maaliitäntä
	2	**0- 10V PWM**	keltainen	0-10 V / PWM ohjaustulo, Ri=100 kΩ, SELV
	4	**Tach**	valkoinen	Käyntinopeusvalvonnan ulostulo, avoin kollektori, 1 pulssi per kierros, Isink maks. = 10 mA; SELV
	3	**+10 V**	punainen	Kiintojänniteulostulo 10 VDC +/-3 %, Imaks. 10 mA, jatkuva oikosulkusuojaus, käyttöjännite ulk. laitteille (esim. potentiometri), SELV
	1	**GND**	sininen	Ohjausliitännän nollataso, SELV

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

4.5 Tarkista liitännät

⇒ Varmista, ettei jännitettä ole (missään vaiheista).

⇒ Varmista, ettei laite voi käynnistyä uudelleen.

⇒ Tarkasta liitäntäjohtojen kiinnitys.

4.6 Käynnistä laite

Laitteen saa kytkeä päällä vasta sen jälkeen, kun se on asennettu asianmukaisella ja määräystenmukaisella tavalla vaadittavia suojalaitteita ja asiaankuuluvia sähköisiä liitäntöjä käyttäen. Tämä koskee myös laitteita, jotka asiakas on asentanut valmiiksi kytkentälaitteita ja puristimia tai vastaavia yhteyselementtejä käyttäen.



VAROITUS
Kuuma moottorikotelo
Palovaara

→ Varmista, ettei puhaltimen lähellä ole palavia tai syttyviä aineita.

⇒ Tarkasta laite ennen päälle kytkemistä ulkoisesti havaittavien vahinkojen ja suojalaitteiston toimivuuden osalta.

⇒ Tarkista, ettei puhaltimen ilmateillä ole vieraita esineitä.

⇒ Kytke nimellisjännite syöttöön.

⇒ Käynnistä laite muuttamalla ohjaussignaalia.



HUOMAA
Tärinä voi vahingoittaa laitetta
Laakerivauriot, käyttöiän lyheneminen

→ Puhallinta on käytettävä koko kierrosluvun säätöalueella niin, että tärinä on vähäistä.

→ Voimakasta tärinää voi syntyä esim. epäasianmukaisen käsittelyn, kuljetusvaurioiden ja niiden aiheuttaman epätasapainon vuoksi tai osan/rakenteen resonanssin vuoksi.

→ Puhaltimen käyttöönoton yhteydessä on määritettävä kierroslukualueet, joilla tärinätaso on liian suuri, sekä mahdolliset resonanssitaajuudet.

→ Pyörimisnopeutta säädettäessä resonanssialue on joko ohitettava mahdollisimman nopeasti tai on ryhdyttävä muihin toimenpiteisiin.

→ Liian korkea tärinätaso voi aiheuttaa laitteen ennenaikaisen rikkoutumisen.

4.7 Sammuta laite

Sammuta laite käytön aikana:

⇒ Sammuta laite ohjaustulolla.

⇒ Älä käynnistä tai sammuta moottoria (esim. syklisessä käytössä) virransyötön avulla.

Kytke laite pois päältä huoltotöiden ajaksi:

⇒ Sammuta laite ohjaustulolla.

⇒ Älä käynnistä tai sammuta moottoria (esim. syklisessä käytössä) virransyötön avulla.

⇒ Irroita syöttöjännite.

⇒ Varmista kiinnittäessä, että maajohdinliitäntä kiinnitetään viimeksi.

5. SISÄÄNRAKENNETUT SUOJAUSTOIMINNOT

SIsäänrakennettujen suojaustoimintojen vuoksi moottori sammuu automaattisesti taulukossa kuvatuissa virhetilanteissa.

Virhe	Turvalaitteen kuvaus/toiminta
Roottorin väärän asennon tunnistus	Automaattinen uudelleenkäynnistys.
Jumiutunut roottori	⇒ Kun este on poistettu, moottori käynnistyy taas automaattisesti.

6. HUOLTO, TOIMINTAHÄIRIÖT, MAHDOLLISET SYYT JA KORJAUSTOIMET

Älä tee muutoksia tai lisäyksiä laitteeseen. Lähetä laite korjaukseen ja vaihtoon ebm-papstille.



VAROITUS
Liitännöissä ja kytkennöissä on jännite, vaikka laite on sammutettu.
Sähköisku

→ Odota viisi minuuttia sen jälkeen, kun jännite on katkaistu kaikilta navoilta.

VARO
Moottori uudelleenkäynnistyy automaattisesti jännitteen kytkeytyessä, esim. sähkökatkon jälkeen.
Työtapaturman vaara

→ Pysy poissa laitteen vaaravyöhykkeeltä.

→ Työskennellessäsi laitteen parissa kytke verkkojännite pois päältä ja varmista, ettei se kytkeydy takaisin.

→ Odota, kunnes laite pysähtyy.

→ Varmista, että laitteen parissa työskennellessä käytetyt työkalut ja muut esineet eivät jää laitteeseen.



HUOMAA
Jos laite seisoo pitkään asennettuna kuivassa ympäristössä, sitä on käytettävä täydellä kierrosluvulla tunnin ajan vähintään kerran neljässä kuukaudessa. Jos laite seisoo pitkään asennettuna kosteassa ympäristössä (esim. ulkona), sitä on käytettävä täydellä kierrosluvulla vähintään kahden tunnin ajan kerran kuukaudessa, jotta laakerit liikkuvat ja sisään mahdollisesti päässyt kosteus haihtuu.

Häiriö/vika	Mahdollinen syy	Mahd. korjaustoimi
Siipipyörä pyörii epätasaisesti	Pyörivät osat epätasapainossa	Puhdista laite. Jos laite on puhdistuksen jälkeen epätasapainossa, vaihda laite. Varmista, ettei painoja irtoa puhdistuksen aikana.
Moottori ei käy	Mekaaninen este	Sammuta, kytke jännite irti ja poista este.
	Syöttöjännitehäiriö	Tarkista syöttöjännite, palauta jännitteensyöttö, kytke ohjaussignaali.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

	Väärä tai avoin kytkentä	Irroita virransyöttö ja korjaa kytkentä. Kts. kytkentäkaavio
Elektroniikan/ moottorin lämpötila liian korkea	Riittämätön jäähdytys	Paranna jäähdytystä. Anna laitteen jäähtyä. Virheilmoituksen nollaamiseksi kytke syöttöjännite irti 25 minuutiksi.
	Ympäröivä lämpötila liian korkea	Laske ympäröivää lämpötilaa. Nollaus laskemalla ohjaustulo 0:aan
	Väärä toimintapiste	Tarkista toimintapiste. Anna laitteen jäähtyä.

Ota yhteys ebm-papstiin, jos lisää häiriöitä esiintyy.

6.1 Puhdistus

Puhaltimien moitteeton toiminta ja likaantumisaste on tarkistettava säännöllisin välein pitkän käyttöiän säilyttämiseksi. Tarkastusten tiheys on valittava esiintyvän lian mukaan.

VAARA
Pyörivä puhallin aiheuttaa tapaturmavaaran!

→ Puhdistus vain laitteen pysähdyttyä! Älä erota puhallinta virrasta, vaan kytke se ainoastaan pois päältä ohjaustulon kautta. Tällä tavoin estetään puhaltimen käynnistyminen.

⇒ Moottorikoteloon kertyvä lika voi aiheuttaa moottorin ylikuumenemisen.

⇒ Siipipyörään kertynyt lika voi aiheuttaa tärinää, jotka lyhentää puhaltimen käyttöikää.

⇒ Voimakas tärinä voi rikkoa puhaltimen!

⇒ Siinä tapauksessa puhallin on pysäytettävä välittömästi ja puhdistettava.

⇒ Suositeltava puhdistusmenetelmä on kuiva puhdistus esim. paineilmalla.

⇒ Jos puhdistukseen joudutaan käyttämään vettä, suosittelemme tavanomaista vesiletkua tai vaahtopuhdistusta.

⇒ Puhdistukseen ei saa käyttää syövyttäviä puhdistusaineita!

HUOMAUTUS
Laitteen vioittuminen puhdistuksessa
Toimintahäiriö mahdollinen

→ Älä puhdista laitetta vesisuihkulla tai korkeapainepesurilla.

→ Älä käytä happo,- lipeä- tai liuotinpitoisia puhdistusaineita.

→ Älä käytä puhdistukseen teräviä tai teräväreunaisia esineitä.

⇒ Jos käytetään puhdistusaineita, ne on huuhdeltava pois puhtaalla vedellä.

⇒ Mikäli kantavissa tai pyörivissä osissa näkyy pahoja merkkejä korroosiosta, laite on pysäytettävä välittömästi ja ko. osat uusittava.

⇒ Kantavia tai pyöriviä osia ei saa korjata!

⇒ Käytä puhallinta 2 tuntia maksimikierrosluvulla, jotta mahdollisesti sisään päässyt vesi voi haihtua.

⇒ Mikäli tärinä ei katoa puhdistuksen jälkeenkään, puhallin on tarvittaessa tasapainotettava uudelleen. Silloin on otettava yhteyttä ebm-papst -palveluun.

⇒ Puhaltimessa on varusteena huoltovapaat kuulalaakerit. Kuulalaakerien elinikäinen voitelu perustuu noin 40.000 käyttötunnin hyötykäyttöikään.

⇒ Mikäli laakerien uusiminen on sen jälkeen tarpeen, pyydämme ottamaan yhteyttä ebm-papst-palveluun.

⇒ Huoltovälit on sovitettava sen mukaan, miten suuri pölykuormitus on.

6.2 Turvatarkastus

HUOMAUTUS
Korkeajännitetarkastus
Integroitu EMC-suodatin sisältää Y-kondensaattoreita. AC-testijännitteen kytkeminen ylittää laukaisuvirran.

→ Tarkasta laite DC-jännitteellä, kun suoritat lakisääteisen korkeajännitetestin. Käytettävä jännite vastaa vaaditun AC-jännitteen huippuarvoa.

Mitä tulee tarkistaa?	Miten?	Toistuvuus	Mahd. korjaustoimi
Suojakot. vauriot ja kiinnitys	Silmämääräinen tarkistus	Väh. 6kk välein	Laitteen parantelu tai vaihto
Laitteen siipien ja elektr.kot. vaihtot	Silmämääräinen tarkistus	Väh. 6kk välein	Laitteen vaihto
Liitäntäjohtojen kiinnitys	Silmämääräinen tarkistus	Väh. 6kk välein	Kiinnitä
Suojamaad. kiinnitys	Silmämääräinen tarkistus	Väh. 6kk välein	Kiinnitä
Johtojen eristeiden vauriot	Silmämääräinen tarkistus	Väh. 6kk välein	Vaihda johdot
Epätyypilliset laakeriäänet	akustinen	Väh. 6 kk välein	Vaihda laite

6.3 Hävittäminen

Ympäristönsuojelu ja luonnonvarojen säästäminen ovat ebm-papst-yhtiölle korkean prioriteetin omaavia tavoitteita.
ebm-papst käyttää standardin ISO 14001 mukaan sertifioitua ympäristönhallintajärjestelmää, jota sovelletaan maailmanlaajuisesti saksalaisten standardien mukaisesti.
Ympäristöystävällinen suunnittelu, tekninen turvallisuus ja terveyden suojaaminen ovat pysyviä periaatteita jo kehittelytyön yhteydessä.
Seuraavasta kappaleesta löydät suosituksia tuotteen ja sen komponenttien ympäristöystävällistä hävitystä varten.

6.3.1 Maakohtaiset lait ja säännökset

HUOMAUTUS
Maakohtaiset lait ja säännökset
Tuotteiden ja niiden elinkaaren eri vaiheissa syntyvien jätteiden hävityksen yhteydessä on noudatettava maakohtaisia lakeja ja säännöksiä. Hävitystä koskevia standardeja on myös noudatettava.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

6.3.2 Purkaminen

Tuotteen purkaminen on suoritettava tai sitä on valvottava pätevän henkilöstön toimesta, jolla on tehtävään riittävä asiantuntemus.
Tuotteen purkamisessa noudatetaan moottoreille tyypillistä menettelytapaa ja se puretaan asennuskomponentteihin, jotka soveltuvat hävitettäväksi.



VAROITUS
Tuotteen painavat osat voivat pudota! Tuote koostuu osittain painavista asennuskomponenteista. Nämä komponentit voivat pudota laitteen purkamisen yhteydessä.
Seurauksena voi olla kuolema, vakava loukkaantuminen tai aineellinen vahinko.

→ Varmista irrotettavat osat niin, etteivät ne pääse putoamaan.

6.3.3 Komponenttien hävittäminen

Tuotteen koostuvat suurelta osin teräksestä, kuparista, alumiinista ja muovista.
Metallimateriaalit katsotaan yleensä rajoituksitta kierrätyskelpoisiksi.
Erottele osat kierrätystä varten seuraaviin luokkiin:

- Teräs ja rauta
- Alumiini
- Kirjometalli, esim. moottorin käämit
- Muovit, erityisesti bromattuja palosuoja-aineita sisältävät, merkinnän mukaan
- Eristysmateriaalit
- Kaapelit ja johdot
- Elektroniikkaromu, esim. piirilevyt

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG -yhtiön ulkoroottorimoottoreissa käytetään vain ferriittimagneetteja, ei harvinaisista maametalleista valmistettuja magneetteja.

⇒ Ferriittimagneetit voidaan hävittää normaalin raudan ja teräksen tavoin.

Tuotteen ja johtojen sähköeristysmateriaalit on valmistettu samankaltaisista materiaaleista ja niitä on siksi käsiteltävä samoin.
Kyseessä ovat seuraavat materiaalit:

- Erilaiset liitäntärasiassa käytettävät eristeet
- Virtajohdot
- Kaapelit sisäistä johdotusta varten
- Elektrolyyttikondensaattori

Hävitä elektroniikkaosat asianmukaisesti elektroniikkajätteenä.



→ Mikäli ilmenee muita kysymyksiä laitteen hävittämisestä, ebm-papst vastaa niihin mielellään.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com